

## SCRINIUM

### Bibliographical Footnotes Style Sheet

---

#### **Monograph:**

S. C. MIMOUNI, *Dormition et Assomption de Marie. Histoire des traditions anciennes* (Paris: Bauchesne, 1995) (Théologie historique, 98) 55–58, esp. 57.

Small caps for author's name, italics for the title; place of publication in the language of publication; indication of the publisher is optional; series specification is strongly recommended (plain text for the series' title, don't use Roman numerals!); page numbers without "p." or "pp.", en dash between the figures, "esp." or other equivalent abbreviation (e. g., "spéc.", "im Bes."), if necessary, in the language in which you write your contribution.

If the name of the publishing house is omitted: (Paris, 1995).

If there is a need to specify the number of edition: <sup>4</sup>1994 (which means "fourth edition, 1994").

#### **Monograph published in the USA:**

J. D. W. WATTS, *Isaiah 1–33* (Waco, TX, 1985) (World Biblical Commentary, 24).

US Postal Service Abbreviation of the state name is strongly recommended.

#### **Monograph, several places of publication:**

Th. PRATSCH, *Theodoros Studites (759–826) — zwischen Dogma und Pragma. Der Abt des Studiosklosters in Konstantinopel im Spannungsfeld von Patriarch, Kaiser und eigenem Anspruch* (Frankfurt am Main—Berlin—Bern—New York—Paris—Wien, 1998) (Berliner byzantinistische Studien, 4).

Em dashes between place names, no space before or after dashes.

#### **Edited volume:**

M. DETIENNE, J.-P. VERNANT (éds.), *La cousine du sacrifice en pays grec* (Paris: Gallimard, 1979).

Standard abbreviations equivalent to the English "ed." and "eds." should conform to the norms of the bibliographical descriptions in the corresponding language. For instance: éd., éds., a cura di, ред.

#### **Article in the edited volume:**

M. STONE, The Axis of History at Qumran, in: E. CHAZON, M. E. STONE (eds.), *Pseudepigraphic Perspectives: The Apocrypha and the Pseudepigrapha in Light of the Dead Sea Scrolls* (Leiden, 1999) (STDJ, 31) 133–149.

"In" or "dans" etc. in the language in which you write your contribution.

#### **Article in the periodical:**

B. CAPELLE, La Fête de l'Assomption dans l'histoire liturgique, *Ephemerides theologicae Lovanienses* 3 (1926) 35–45.

Italics for periodical's title, comma between the title of the article and that of the periodical. Don't use Roman numerals for the volume numbers!

G. DA COSTA-LOUILLET, Saints de Constantinople aux VIII<sup>e</sup>, IX<sup>e</sup>, et X<sup>e</sup> siècles, *Byzantion* 25–27 (1955–1957) 783–852.

All the figures are separated by the en dashes without spaces.

Don't specify issue number if there is a continuous pagination throughout volume.

**Article in the periodical in Oriental language:**

Վ. Ռ. ԳՐԻԳՈՐՅԱՆ [V. R. GRIGORYAN], Ղուկաս Կարնեցիի նամակագրությունը Ասորիների կաթողիկոս Մատթեոսիի [Correspondence entre Lucas Karnec'i et le catholique des Assyriens Matthieu], *Պատմա-բանասիրական Նշանետ* [*Patma-banasirakan Handes* (Erévan)] 123 (1988) 181–187.

Keep everything in the language of the publication itself (including the case of author's name that in some languages is not Nominative), but add, in the square brackets, transliteration of author's name (in Nominative!), translation of the title into the language of your article and transliteration—not translation!—of periodical's title; place of publication could be indicated optionally.

If the language does not allow use of small caps and/or italics (such as Arabic, Georgian, Amharic), use any font with the Unicode encoding (the Scrinium team will resolve further problems).

**Publications of the sources (the title in any language with Latin or Cyrillic graphics):**

A multivolume set as a whole:

J. B. CHABOT, Michel le Syrien, *Chronique*, t. I–IV (Paris, 1899–1924).

Small caps for the modern editor, plain text for the ancient/mediaeval author, italics for the title of his work. The Roman figures for the tome numbers are allowable. The abbreviations such as “vol.,” “t.” etc. are optional, but, if stated, should correspond to the original edition. No words such as “ed.” etc.

One volume of the set:

C. DE BOOR, Theophanis *Chronographia*, vol. 1 (Lipsiae, 1883) 152.11–12.

If the reference does not match the whole multivolume edition, only the pertinent volume should be described. Line numbers, if necessary, should be indicated after the corresponding page number, with dote and without space. Line numbers should be separated by the hyphen (not a dash!).

Publication of an anonymous work:

M. B. CUNNINGHAM, *The Life of Michael the Synkellos* (Belfast, 1991) (Belfast Byzantine Texts and Translations, 1).

Publications where text and translation occupy different volumes:

A. SMITH LEWIS, *Select Narratives on Holy Women from the Syro-Antiochene or Sinai palimpsest as written above the Old Syriac Gospels by John the Stylite, of Beth-Mari-Qanun in A. D. 778. Syriac Text* (London, 1900) (*Studia Sinaitica*, 9); IDEM, *Translation* (London, 1900) (*Studia Sinaitica*, 10) مرفأ، مرفأ-مرفأ (texte), 143, 146–147 (trad. anglaise).

Pagination of the original should be preserved, without converting into Arabic numerals. The explanations in parentheses such as “texte”, “trad.” should be given in the language of your contribution.

Pseudo-Dioscore, *Panegyrique à Macaire de Tkoou*, VII, 1–VIII, 16; D. W. JOHNSON, *A Panegyric on Macarius, Bishop of Tkôw, Attributed to Dioscorus of Alexandria* (Louvain, 1980) (CSCO, 415–416; Scr. Copt., 41–42) 45–70 (texte), 34–54 (trad.)

If there is a need to specify the exact part of the text quoted, write the information you need in the language of your contribution.

#### Publications of the sources, the title in Greek:

Νικοδήμου ΣΚΡΕΤΤΑ, Ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Θεοδώρου Στουδίτου, *Μεγάλη Κατηχήσις* (Θεσσαλονίκη, <sup>2</sup>1987).

The name of the modern publisher/author always in Genitive. The place of publication either in Nominative, but in Greek, or in Dative with preposition Ἐν (*e. g.*, Ἐν Ἀθήναις).

#### Publications of the sources, the title in Oriental language:

ა. შანიდზე და ზ. ჯუმბურაძის რედაქციით [Akaki SHANIDZE et Zourab DZHUMBURIDZE (éds.)], *ურავთავი მრავალთავი* [*Mravalthavi d'Udabno*] (თბილისი [Tbilisi], 1994).

Keep everything in the language of original (including the case of the name(s) of the editor(s)), but add, in the square brackets, transliteration of the names of the modern publishers (in Nominative!) and translation into the language of your contribution.

#### **Repeated reference:**

Please, don't use abbreviations like “op. cit.” and “ibid.”!

#### Monograph or article:

MIMOUNI, *Dormition et Assomption de Marie*..., 28.  
CAPELLE, *La Fête de l'Assomption*..., 35–36.

Author's name in small caps without initials, several first words of the title (italics for the monograph, plain text for the article), omission points, comma, space, page number(s).

#### Publication of the source:

Publications of the sources could be referred to in the same manner as the monographs and articles.

Alternatively, you could either introduce a kind of short reference *ad hoc*, providing the abbreviation after the first mention of the publication, or give notice that all the references to this source will correspond to the given edition and limit yourself to indication of page (and, if necessary, line) numbers only within the text.